DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT

OFFICE OF THE SENIOR MAGISTRATE
KANTOOR VAN DIE SENIOR LANDDROS

Enquiries:	**Me E Grobler**	**Privaatsak / Private Bag X6537**
Reference:	**1/4/5**	**GEORGE**
Tel:	**044 – 802 5826**	**6530**
Fax:	**0866794452**	
e-mail/e-pos:	**egrobler@justice.gov.za**	**Datum/Date: 22 Mei 2013**

Mnr J van Schalkwyk
Senior Bestuurder: Regsdienste
George Munisipaliteit
Posbus 19
GEORGE
6530

Mnr van Schalkwyk

ERKENNING VAN SKULD: OPENBARE OORLASTE EN AANHOU VAN DIERE

My vorige skrywe en ons telefoniese gesprek rondom the vasstelling van erkenning van skuld het betrekking.

Aangeheg vind asseblief die getekende lys ten opsigte van erkenning van skuld vasgestel vir openbare oorlaste en aanhou van diere. Die boetes tree op 3 Junie 2013 in werking.

Ek herhaal my versoek dat die Munisipaliteit so gou doenlik die oortredings in die plaaslike koerante publiseer sodat die algemene publiek van George kennis kan dra van die verordeninge en gepaardgaande boetes.

E GROBLER
Wnde SENIOR LANDDROS: GEORGE

PREVENTION OF PUBLIC NUISANCES AND KEEPING OF ANIMALS
OPENBARE OORLASTE EN AANHOU VAN DIERE

SECTION ARTIKEL	DESCRIPTION OF TRANSGRESSION BESKRYWING VAN OORTREDING	FINE BOETE
	NO PERSON MAY: GEEN PERSOON MAG	
3(1)(a)	Do work on or use any premises in such a manner that it interferes with the convenience or comfort of other people or that it becomes a source of danger to any person. Werk op enige perseel uitvoer op so 'n wyse dat dit inbreek maak op die gerief of gemak van ander mense of 'n bron van gevaar vir enige persoon word.	NO AG GEEN EVS
3(1)(b)	Subject to any approval in terms of the relevant Town Planning Scheme Regulations, carry on any trade, business, profession or hobby which causes discomfort or annoyance to other people. Enige handel, besigheid of stokperdjie beoefen wat na die mening van die munisipaliteit 'n bron van ongerief of ergenis vir ander mense is of kan word.	NO AG GEEN EVS
3(1)(c)	Deposit, leave, spill, drop or place any fruit or vegetable peels, broken bottles, glass, refuse, building rubble, garden refuse or thing which is offensive or likely to cause annoyance, danger or injury to persons. Stort van, laat bly, uitgooi, neergooi of plaas van enige vrugte- of groenteskille, gebreekte bottels, glas, vullis of dinge wat aanstootlik is of waarskynlik ergenis, gevaar of beserings sal veroorsaak aan persone.	NO AG GEEN EVS
3(1)(d)	Allow the fencing of any premises to fall into a state of disrepair or to become unsightly or dilapidated. Toelaat dat die omheining van enige perseel in 'n vervalle, gevaarlike, onooglike of verwaarloosde toestand raak.	R 500.00
3(1)(e)	Allow any building or structure or any portion thereof to fall into a dilapidated, neglected or unsightly state. Toelaat dat 'n gebou of struktuur of enige gedeelte daarvan in 'n vervalle, gevaarlike, verwaarloosde of onooglike toestand raak.	NO AG GEEN EVS
3(1)(f)	Use any stoep, verandah or alley of any shop or business premises or vacant land adjoining such shop or business premises for the purpose of storing, stacking, dumping, disposing, displaying or keeping articles or merchandise. Enige stoep en/of veranda van enige winkel of besigheidsperseel of onbeboude grond wat grens aan so 'n perseel gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word om goedere, artikels of handelsware op te berg, op te stapel, te stort of weg te doen.	NO AG GEEN EVS
3(1)(g)	Enclose any stoep or verandah of any shop or business premises by any means otherwise than by such means as approved by the municipality. Enige stoep of veranda van 'n winkel of besigheidsperseel toemaak of laat toemaak op 'n wyse wat nie deur die munisipaliteit goegekeur is.	NO AG GEEN EVS

IN TERMS OF SECTION 57 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977) THE ABOVEMENTIONED AMOUNTS OF ADMISSION OF GUILT FINES HAVE BEEN DETERMINED WITH EFFECT FROM
INGEVOLGE ARTIKEL 57 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977) WORD DIE BOVERMELDE BEDRAE ERKENNING VAN SKULDBOETES VASGESTEL MET INGANG VANAF
......3/6/2013.............................. (DATE/DATUM)

E GROBLER: ACT SNR MAGISTRATE/WNDE SNR LANDDROS GEORGE

SENIOR LANDDROS
PRIVAATSAK PRIVATE BAG X6537
2013 -05- 22
GEORGE 6530
SENIOR MAGISTRATE

PREVENTION OF PUBLIC NUISANCES AND KEEPING OF ANIMALS
OPENBARE OORLASTE EN AANHOU VAN DIERE

SECTION ARTIKEL	DESCRIPTION OF TRANSGRESSION BESKRYWING VAN OORTREDING	FINE BOETE
	NO PERSON MAY: **GEEN PERSOON MAG**	
3(1)(h)	Disturb the comfort, convenience, peace or quiet of other people by the use of electrical appliances or machinery whether malfunctioning or not. Veroorsaak of toelaat dat die gewone gerief, gemak, vrede en rus van ander mense versteur word deur die gebruik of aanwending van elektriese toebehore, hetsy defektief of nie	NO AG GEEN EVS
3(1)(i)	Befoul, misuse or damage public toilets. n Openbare toilet bemors, misbruik of beskadig.	NO AG GEEN EVS
3(1)(j)	Carry or convey in any street or public place, any objectionable material- or thing, which is or may become offensive or dangerous, unless such material or thing is suitably covered. Materiaal of ding (vloeibaar of vas) wat aanstootlik of gevaarlik is deur of in 'n openbare straat of plek dra of vervoer, tensy dit met geskikte materiaal bedek is	NO AG GEEN EVS
3(1)(k)	Allow any erf to be overgrown to such an extent that it may be used as a shelter by vagrants, wild animals or vermin or may threaten the safety of any member of the community. Toelaat dat enige erf oorgroei word tot so 'n mate dat dit as skulplek gebruik kan word deur rondlopers, wilde diere of ongediertes of die veiligheid van enige lid van die gemeenskap mag bedreig.	NO AG GEEN EVS
3(1)(l)	Erect, or allow to be erected or use on any premises any structure in a manner that causes a nuisance to people. Enige struktuur op enige perseel oprig of toelaat dat dit opgerig word op 'n wyse dat dit 'n oorlas vir ander persone is.	NO AG GEEN EVS
3(1)(m)	By an action allow that a nuisance be created or continued. Deur 'n handeling, regstreeks of onregstreeks, of deur nalatigheid, toelaat dat 'n openbare oorlas ontstaan of voortgesit word.	NO AG GEEN EVS
3(1)(n)	Bathe or wash him- or herself or any animal, article or clothing in a public stream, pool, water trough, hydrant, fountain or at any place which has not been set aside by the municipality for such purpose In 'n openbare stroom, rivier,dam of watersloot baai of hom of 'n dier of kledingstuk of 'n ander artikel of ding daarin of by 'n openbare brandkraan of fontein of op 'n plek wat nie deur die munisipaliteit vir enige sodanige doel afgesonder is, was nie.	NO AG GEEN EVS
3(1)(o)	At any time disturb the public peace by making unseemly noises in any manner whatsoever. Te enige tyd gedurende die dag of nag die openbare vrede in 'n openbare of private plek of perseel of in 'n straat versteur deur geluide te maak of deur te skreeu, aanhoudend te toleter, te twis	NO AG GEEN EVS
	No person may cause a nuisance by: **Geen persoon mag 'n openbare las veroorsaak deur:**	
3(1)(p)(i)	loitering in any street or public place in enige straat of openbare plek ledig te wees of te drentel	R 300.00
3(1)(p)(ii)	being drunk or under the influence of drugs dronk of onder die invloed van dwelmmiddels te wees	R 300.00
3(1)(p)(iii)	soliciting or importuning any person for the purposes of prostitution or any other immoral act enige persoon vir die doeleindes van prostitusie of enige ander immorele daad uit te lok nie	NO AG GEEN EVS

IN TERMS OF SECTION 57 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977) THE ABOVEMENTIONED AMOUNTS OF ADMISSION OF GUILT FINES HAVE BEEN DETERMINED WITH EFFECT FROM
INGEVOLGE ARTIKEL 57 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977) WORD DIE BOVERMELDE BEDRAE ERKENNING VAN SKULDBOETES VASGESTEL MET INGANG VANAF
3/6/2013 .... (DATE/DATUM)

E GROBLER: ACT SNR MAGISTRATE/WNDE SNR LANDDROS GEORGE

SENIOR LANDDROS
PRIVAATSAK PRIVATE BAG X6537
2013 -05- 22
GEORGE 6530
SENIOR MAGISTRATE

PREVENTION OF PUBLIC NUISANCES AND KEEPING OF ANIMALS
OPENBARE OORLASTE EN AANHOU VAN DIERE

SECTION ARTIKEL	DESCRIPTION OF TRANSGRESSION BESKRYWING VAN OORTREDING	FINE BOETE
	No person may cause a nuisance by: Geen persoon mag 'n openbare las veroorsaak deur:	
3(1)(p)(iv)	Continuing to beg from a person or closely follow a person after such person has given a negative response to such begging aan te hou bedel by 'n persoon of 'n persoon aanhou volg nadat so 'n persoon negatief op die bedelary gereageer het	R 300.00
3(1)(p)(v)	playing loud music or the use of music intruments on any premises harde musiek te speel of musiekinstrumente op enige perseel gebruik nie.	NO AG GEEN EVS
3(1)(q)	Advertise wares or services by means of any megaphone, loudspeaker, or similar device or by insistent shouting, striking of gongs, blowing of horns or ringing of bells. Ware of dienste in 'n straat of openbare plek adverteer deur middel van 'n megafoon, luidspreker of derglike toestel of deur aanhoudend te skeeeu, op 'n ghong te slaan, toeters te druk of klokke te lui nie	R 500.00
3(1)(r)	In any street or public place use any abusive or threatening language. in enige straat of openbare plek beledigende of dreigende taal besig of iets doen wat die openbare vrede kan versteur of wat daarop bereken is om die vrede te versteur nie	NO AG GEEN EVS
3(1)(s)	Cleanse or wash any vehicle or part in any street or public place. n Voertuig of stuk gereedskap in 'n straat of openbare plek skoonmaak of was nie.	R 300.00
3(1)(t)	Discharge any fire-arm, airgun or air pistol on any premises except premises or land zoned for agricultural purposes and which does not form part of a general plan for a township. Vuurwapen, windbuks of windpistool op enige perseel, behalwe 'n perseel of grond wat gesoneer is vir landboudoeleindes en wat nie deel vorm 'n algemene plan van 'n dorpsgebied nie, afvuur nie	NO AG GEEN EVS
3(3)	Any action or condition on any premises that endangers the safety of any person or property or which is untidy, annoying, troublesome, offensive or disturbing to the peace of other people.	NO AG GEEN EVS
4(1)	Keep or permit to be kept on any premises any animals, excluding pets, without the written permission of the municipality. Diere aanhou of toelaat dat diere aangehou word, uitgesonder troeteldiere, sonder die skriftelike toestemming van die Munisipaliteit op enige perseel of eiendom.	R 300.00
	THE OWNER OR KEEPER OF AN ANIMAL: DIE EIENAAR OF PERSOON WAT BEHEER OOR 'N DIER HET:	
10(1)(a)	Cause or allow an animal to interfere with the comfort, convenience, peace or quiet of other people. Veroorsaak of toelaat dat 'n dier die gewone gerief, gemak, vrede en rus van ander mense versteur.	R 300.00

IN TERMS OF SECTION 57 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977) THE ABOVEMENTIONED AMOUNTS OF ADMISSION OF GUILT FINES HAVE BEEN DETERMINED WITH EFFECT FROM
INGEVOLGE ARTIKEL 57 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977) WORD DIE BOVERMELDE BEDRAE ERKENNING VAN SKULDBOETES VASGESTEL MET INGANG VANAF
.......3/6/2013....................................... (DATE/DATUM)

E GROBLER: ACT SNR MAGISTRATE/WNDE SNR LANDDROS GEORGE

SENIOR LANDDROS
PRIVAATSAK PRIVATE BAG X6537
2013 -05- 22
GEORGE 6530
SENIOR MAGISTRATE

PREVENTION OF PUBLIC NUISANCES AND KEEPING OF ANIMALS
OPENBARE OORLASTE EN AANHOU VAN DIERE

SECTION ARTIKEL	DESCRIPTION OF TRANSGRESSION BESKRYWING VAN OORTREDING	FINE BOETE
10(1)(c)	Failure to maintain the premises on which an animal is kept in good repair and in a neat condition in order to prevent the occurrence of a public nuisance. Versuim om die perseel waarop 'n dier aangehou word en alle gepaardgaande toebehore in goeie en netjiese toestand te hou om te voorkom dat 'n openbare oorlas ontstaan.	NO AG GEEN EVS
10(1)(d)	Failure to exercise control over animal in order to prevent damage to property or gardens. Versuim om beheer oor diere uit te oefen ten einde skade aan eiendom of tuine te verhoed	R 300.00
10(1)(e)	Leave or allow any animal to be on any section of a public road or leave such animal in a place from where it may stray onto such section of a public road. Mag nie enige dier op enige gedeelte van 'n openbare pad laat, toelaat dat dit op 'n openbare pad is nie en mag 'n dier ook nie op enige plek laat van waar dit op enige deel van 'n openbare pad mag afdwaal nie.	R 300.00
14(1)(a)	Keeping of more than two dogs, without the permission of the Municipality. Aanhou van meer as twee honder sonder die toestemming van die Munisipaliteit	R 300.00
14(1)(b)	Keeping of more than two cats, without the permission of the Municipality. Aanhou van meer as twee katte sonder die toestemming van die Munisipaliteit.	R 300.00
15(1)	Failure by breeder of dogs or cats keeping more than two dogs or cats to obtain permission from the Municipality. Versuim van teler van honde of katte wat meer as twee honde of katte aanhou om toestemming by Munisipaliteit te kry	R 500.00
19(1)	Bringing or allowing a dog or cat in a street or public place unless the dog is on a leash or the cat is under physical control. Toelaat dat 'n hond of kat in'n straat of openbare plek gebring word of toelaat om daar te wees sonder dat 'n verantwoordelike persoon die hond aan 'n leiband hou of die kat onder fisiese beheer is van die eienaar of bewaarder daarvan.	NO AG GEEN EVS
19(2)	Failure by a person in charge of a dog in a street or public place to remove any faeces left by the dog by wrapping it in paper or plastic and disposing of it in a receptacle provided for litter or refuse (Blind persons and guid dogs excluded) Versuim deur persoon inh beheer van 'n hond in 'n straat of openbare plek die ontlastig van sodanige hond te verwyder deur dit in platiek of papier toe te draai en te plaas in 'n houer was vir rommel of vullis voorsien is. (blinde persone en gidshonde uitgesluit)	R 300.00
	NO OWNER OR KEEPER OF A DOG MAY: **NIEMAND MAG:**	
20(1)(a)	Permit a bitch on heat to be in a street or public place without supervision. Toelaat dat enige hitsige teef sonder toesig in 'n straat of openbare plek is.	R 300.00
20(1)(b)	Urge a dog to attack, worry or frighten any person or animal unless in self-defence. Enige hond aanspoor om enige persoonof dier aante val, lastig te val of bang te maak nie, behalwe waar dit nodig is vir die verdediging van sodanige eersgenoemde persoon of sy of haar eiendom.	NO AG GEEN EVS

IN TERMS OF SECTION 57 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977) THE ABOVEMENTIONED AMOUNTS OF ADMISSION OF GUILT FINES HAVE BEEN DETERMINED WITH EFFECT FROM
INGEVOLGE ARTIKEL 57 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977) WORD DIE BOVERMELDE BEDRAE ERKENNING VAN SKULDBOETES VASGESTEL MET INGANG VANAF
.......3/6/2013.............................. (DATE/DATUM)

E GROBLER: ACT SNR MAGISTRATE/WNDE SNR LANDDROS GEORGE

SENIOR LANDDROS
PRIVAATSAK PRIVATE BAG X6537
2013 -05- 22
GEORGE 6530
SENIOR MAGISTRATE

PREVENTION OF PUBLIC NUISANCES AND KEEPING OF ANIMALS
OPENBARE OORLASTE EN AANHOU VAN DIERE

SECTION ARTIKEL	DESCRIPTION OF TRANSGRESSION BESKRYWING VAN OORTREDING	FINE BOETE
20(1)(c)	Keep a dog if the premises is not adequately fenced to keep such dog inside when it is not on a leash. n Hond aanhou indien die perseel waarop die hond aangehou word nie behoorlik en voldoende omhein is om sodanige hond binne te hou wanneer die nie aan 'n leiband is nie.	R 300.00
20(1)(d)(i)	Owner or keeper of a dog permits the dog to trespass on private property. Toelaat dat 'n hond waarvan hy/sy die eienaar is of deur hom/haar aangehou word, op private eiendom oortree nie	R 300.00
20(1)(d)(ii)	Owner of keeper permits a dog to constitute a hazard to traffic using any public road. Toelaat dat enige hond waarvan hy die eienaar is of wat deur hom/haar aangehou word 'n gevaar uitmaak vir verkeer wat enige openbare pad gebruik nie.	R 300.00
20(1)(d)(iii)	Permit a dog to constitute source of danger or injury to a person outside the premises on which such dog is kept. Toelaat dat enige hond waarvan hy die eienaar is of wat deur hom aangehou word 'n bron van gevaar of besering uitmaak of na sy wete waarskynlik 'n bron van gevaar of besering sal uitmaak vir enige persoon buite die perseel waarop sodanige hond aangehou word nie	NO AG GEEN EVS
20(1)(d)(iv)	Permit a dog to be a source of danger to employees of the municipality entering such premises for the purpose of carrying out their duties. A notice to the effect that a dog is kept must be displayed in a conspicuous place. Toelaat dat enige hond waarvan hy die eienaar is of wat deur hom aangehou word 'n bron van gevaar is vir die munisipaliteit se werknemers wat sodanige perseel betree met die doel om hul pligte uit te voer nie. 'n Kennisgewing ten effekte dat 'n hond op sodanige perseel aangehou word, moet op 'n opvallende plek vertoon word.	R 300.00
20(1)(e)(i)	Keep any dog which interferes materially with the comfort, convenience, peace or quiet of neighbours by barking, yelping, howling or whining. Niemand mag enige hond aanhou wat deur te blaf, te kef, te tjank of te huil	NO AG GEEN EVS
20(1)(e)(ii)	Keep any dog which interferes materially with the comfort , convenience, peace or quiet of neighbours by charging any vehicles, animals, poultry, pigeons or persons outside any premises where it is kept. Niemand mag enige hond aanhou wat in die gewoonte geraak het om af te storm op enige voertuie, diere, pluimvee, duiwe of persone buite enige perseel waar die hond aangehou word	NO AG GEEN EVS
21(1)	Operating a kennel, cattery, pet shop or pet parlour without the permission of and subject to conditions imposed by the municipality. Bedryf hondeherberg, kattery, troeteldiersalon of troeteldierwinkel sonder die toestemming van die Munisipaliteit, welke goedkeuring aan voorwaardes onderworpe mag wees.	NO AG GEEN EVS
21(2)	Person operating a kennel, cattery, pet shop or pet parlour may not do so in such a manner so as to cause any nuisance or annoyance to other people. Persoon wat 'n hondeherberg, kattery, troeteldiersalon of troeteldierwinkel bedryf mag nie toelaat dat die besigheid op so 'n wyse bedryf word dat dit 'n openbare oorlas of ongerief vir ander mense is nie	NO AG GEEN EVS
24(4)	Failing to give or refuses access to premises to any authorised official, or obstructs or hinders him or her in the execution of his or her duties, or who fails or refuses to give information that he or she may lawfully be required to give to such official, or who gives false or misleading information knowing it to be false or misleading.	NO AG GEEN EVS

IN TERMS OF SECTION 57 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ACT, 1977 (ACT 51 OF 1977) THE ABOVEMENTIONED AMOUNTS OF ADMISSION OF GUILT FINES HAVE BEEN DETERMINED WITH EFFECT FROM
INGEVOLGE ARTIKEL 57 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET 51 VAN 1977) WORD DIE BOVERMELDE BEDRAE ERKENNING VAN SKULDBOETES VASGESTEL MET INGANG VANAF
............3/6/2013.............................. (DATE/DATUM)

E GROBLER: ACT SNR MAGISTRATE/WNDE SNR LANDDROS GEORGE

SENIOR LANDDROS
PRIVAATSAK PRIVATE BAG X6537
2013 -05- 22
GEORGE 6530
SENIOR MAGISTRATE